

9868

**PERSONAL**

BUREAU POWELL STREET  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

FILE NO. 9568

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

**PERSONAL INFORMATION**

NAME: TERAGUCHI, Tobei

HOME ADDRESS: Box 207, near Moncton St., Steveston, B. C.

REGISTRATION NUMBER 04109 SEX: Male AGE: 24

OCCUPATION: Fish Broker

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Great West Packers, Steveston, B. C.

MARRIED? no

NAME OF WIFE OR HUSBAND: none

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: none

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: none

ADDRESS OF CHILDREN: none

AGE OF CHILDREN: none

**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: none

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: none

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) none

4. TAXES (Amount and where payable) none

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) none

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY  
none

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR  
none

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS  
none

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES,  
EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:  
**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: **MAIZE** a few fruit trees.

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)  
none

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:  
none

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:  
No rent.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Brother, Mosaburo Teraguchi,  
near Moncton St., Steveston, B. C.

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 5 room frame house at Box 207,  
near Moncton St., Steveston, B. C.

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN  
none

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST:  
none

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS:  
none

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: none

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)

Declarant loaned T. Nonaka, Hastings Park, Vancouver, B. C., \$5.00 and T. Tamura, Steveston, B. C., \$10.00.

*Yoshige file 1978*

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

none

8. BANK ACCOUNTS: none

9. LIFE INSURANCE: Sun Life, Amt. \$3,000.00, Policy No. unknown.

Beneficiary, brother, Mosaburo. Policy in owner's possession.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: none

11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: none

2. TRADE DEBTS: none

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 22nd day of May 1942.

*[Handwritten signature]*

(Signature) Takei Tsuguchi

Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE 19/5/43

Our File No. 9868

Full Name TERAGUCHI, Tobei  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 04109      Male - Female  
(Check)      Age 27/6/1907

Former Address Steveston, B. C. P.O. Box 207

Date Evacuated 1/3/42      Naturalized - Canadian-Born - National  
(Check)

Present Address Bridge River, B. C.

Married - Single  
(Check)

Name of Wife \_\_\_\_\_

Name of Husband \_\_\_\_\_

nee  
Name of Mother (SAIMOTO) Sumi      Name of Father Goromatsu - Dec'd

Names of Children under 16 \_\_\_\_\_

Requested by EB      Registered with Custodian \_\_\_\_\_  
(Yes or No)

Additional Information Fish brokers assistant

*please file 9868*

7928  
9868-

February 28th, 1944.

Mr. Tobei TERAGUCHI,  
Registration No. 04109,  
P.O. Box 14,  
Hinton City, B.C.

Dear Sir:

re: Your claim \$10.00 against Toyoshige TAMURA

On receipt of your letter of the 21st August last advising the full name of the above debtor we immediately wrote to him, submitting the claim for \$10.00. We did not receive any reply, nor have we received any answer to two other letters since that time.

We, therefore, forward his address to you as follows:

Registration No. 04217,  
Yard Creek, B.C.

should you wish to write to him about this account. It seems useless for us to write to him any further and we shall, therefore, leave the matter for you and him to settle between you.

In the meantime we shall take no further action.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,  
Claims Department

~~BRUNDE~~  
*[Handwritten signature]*

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name Mr. Tobei Teraguchi  
*Bridge River B.C.* File No. 9868  
Reg. No. *04107*

Company Sun Life Agency Vancouver Agency

Policy No. 2302158

Premium - \$ 151.35

Payable: Annually, Semi-annually or monthly

Month October Day 20

REMARKS:

*Form sent out on Aug 26 1943*

EVACUATION SECTION
Rec'd AUG 19 1943
File No. 9868 7928
Ans. B.L.D.
Referred <i>Makihata</i>

P. O. Box 14,  
Minto City, B. C.  
August 10th, 1943.

Office of the Custodian  
Japanese Evacuation Section  
506 Royal Bank Bldg.  
Hastings & Granville  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

I received your letter of July 13th, inst. All the additional information I can give you regarding to this debtor is that, his full name is Toyoshige Tamura and I know he is living at Tashme B. C.. Will you kindly investigate this matter further.

About the other party Tsunizo Nonaka "Returned Soldier" who is in sandon B. C., as you suggested in your letter awhile back I have written him regarding to the debt of \$5.00 he owes me, but have not received any answer from him to this date. Please ask him for the above mentioned sum on my behalf once more.

I will be much obliged if you will kindly look into these matters, thank you.

Yours very truly,

*T. Teraguchi*  
Tobei Teraguchi  
Reg. No. 04109

6/9/18

file  
7928



9868

March 13, 1943.

Mr. Tobei TERAGUCHI,  
Registration No. 04109,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:

Re: Tsunezo NONAKA, Reg. #03252.

We have written to the above mentioned several times in connection with your claim against him in the amount of \$5.00, but have received no answer from him, and we do not feel that we can pursue the matter further.

Should you wish to contact him personally, his address is below.

Mr. Tsunezo NONAKA,  
Registration No. 03252,  
Sandon, B. C.

Trusting that you will be able to collect this account yourself, we are,

Yours truly,

A. McAlister,  
Claims Department.

 251A5